

La Puja en Trois Parties de la Communauté bouddhiste Triratna

Vénération d'introduction

Nous vénérons le Bouddha, le parfaitement Éveillé, Celui qui montre la Voie.
Nous vénérons le Dharma, l'Enseignement du Bouddha, qui conduit de
l'obscurité à la lumière.

Nous vénérons la Saṅgha, la Communauté des disciples du Bouddha, qui inspire
et guide.

Vénération aux Trois Joyaux

Nous vénérons le Bouddha, et aspirons à Le suivre.
Le Bouddha était un être humain, tout comme nous.
Ce que le Bouddha a surmonté, nous aussi pouvons le surmonter.
Ce que le Bouddha a atteint, nous aussi pouvons l'atteindre.

Nous vénérons le Dharma, et aspirons à le suivre
Avec le corps, la parole et l'esprit, jusqu'au bout.
La Vérité dans tous ses aspects, la Voie dans toutes ses étapes,
Nous aspirons à étudier, pratiquer, réaliser.

Nous vénérons la Saṅgha, et aspirons à le suivre :
La Communauté de ceux qui parcourent la Voie.
Tandis qu'un par un chacun de nous s'engage,
Tel un cercle toujours s'agrandissant, la Saṅgha croît.

Offrandes au Bouddha

Vénération le Bouddha, nous offrons des fleurs :
Fleurs qui aujourd'hui sont fraîches et tendre écloses,
Fleurs qui demain seront fanées et retombées.
Nos corps aussi comme des fleurs disparaîtront.

Vénération le Bouddha, nous offrons des bougies :
A Celui qui est la lumière, nous offrons de la lumière.
De Sa plus grande lampe, une plus petite lampe nous allumons en nous :
La lampe de la Bodhi brillant dans nos cœurs.

Vénération le Bouddha, nous offrons de l'encens :
Encens dont la senteur envahit l'air.
La senteur de la vie parfaite, plus douce que l'encens,
S'épand dans toutes les directions à travers le monde.